

*Á porta daquel muíño  
púxenme a considerar  
as voltas que da o reducio  
e aínda as que ten que dar.*

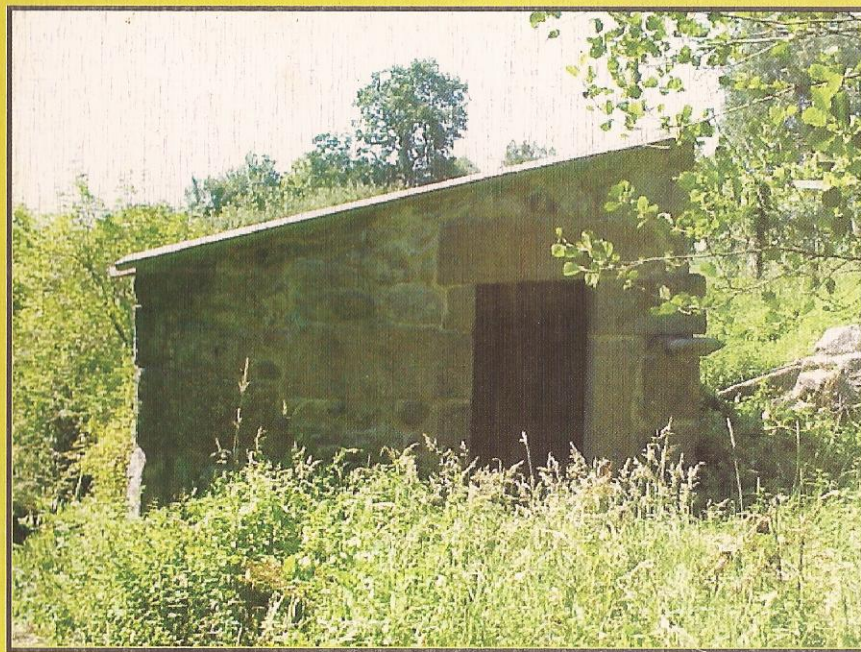


*Fun esta noite o muíño  
non moín nin muiñei,  
perdín a trenza do pelo  
iso foi o que gañei.*



CONSELLERÍA DE EDUCACIÓN E O. U.  
Dirección Xeral de Política Lingüística

# Os Muíños de AUGA NA PARROQUIA DE CELA



*Muíño do Tombo*

*Asociación Cultural Danzadeira  
Cela, setembro de 2000.*

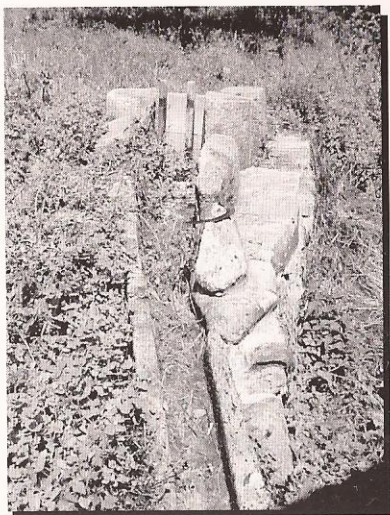
*Calquera de nós pasando algunha vez ó lado desas pequenas edificacións derruídas e cheas de silvas espalladas nos ríos e regueiros de toda Galicia, está ollando muíños de auga.*

*O uso cotiá nalgúns lugares do rural e o esforzo restaurador deben permitir a recuperación respectando o modelo orixinal.*

*Apúntase a Idade Media como a época na que se construíron os primeiros muíños movidos por auga, que co paso dos séculos convertéronse nun dos elementos esenciais da nosa arquitectura popular.*

*Co avance da sociedade os muíños de auga foron caendo en desuso, substituídos e abandonados. As novas tecnoloxías, enerxías e industrias favorecen o desenvolvemento da economía ó mesmo tempo que promoven o abandono dos costumes tradicionais; coa súa desaparición esváese unha parte do noso patrimonio.*

*Os muíños tiñan ademais unha importante función social: lugar onde se establecían relacións de vecindade, trula e festa, e onde a picaresca amorosa éncheo de complicidades.*

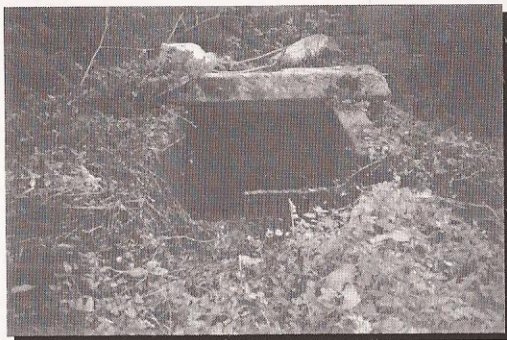


### ***Os de canle ou directos***

*A auga accede á bodega por un canal de pedra máis estreito e profundo canto máis se achega ás penas do reducio precipitándose con forza. Este sistema acostuma a instalarse en ríos de caudal aceptable ou nos tramos medios e baixos dos regatos.*

***Os de cubo*** que precisan dun almacenamento previo da auga e dunha saída abocada dun chorro que logre suplir a carencia do caudal regular.

*A auga almacénase nun cubo ou funil de pedra adosado ó muro posterior do muíño.*



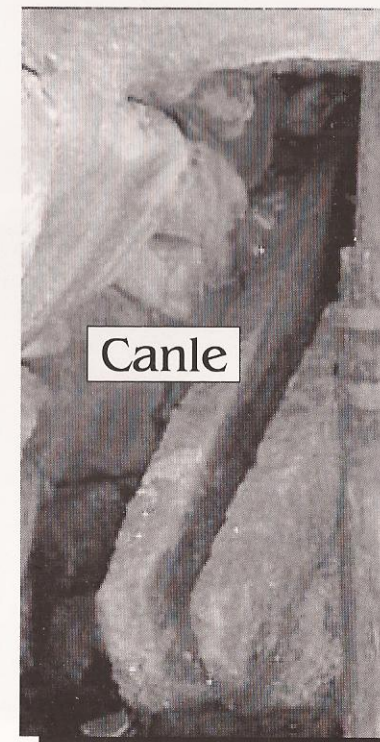
Nas aceas ou muíños de noria, ó tratarse dun reducio vertical acoplado á parede, a canle precisa dunha maior altura; pero o sistema é semellante por chorro directo ás penas

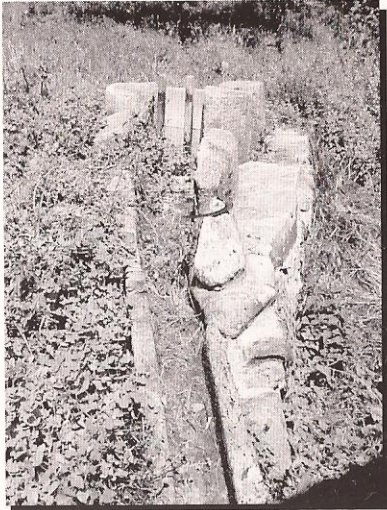
da bruia. Nos dous casos existentes na parroquia, a maquiá dos Fazáns e a maquiá dos Freire, tiñan como diferenza que na primeira o eixo conductor da forza motriz á mo era directo como no caso dos de reducio, fronte á dos Freire onde a enxeñería aplicada utilizaba unhas engranaxes que multiplicaban a forza aumentando o rendemento e capacidade de moer, apta para unha maquiá que tiña por fin o cobro por moenda. As expectativas víronse truncadas coa chegada da electricidade.

### **A súa nomenclatura: partes e pezas**

Atendendo ó sistema de canalización da auga temos primeiramente a **presa**, que é o rego ou conducción da auga pola terra dende o río principal onde se tapa ata a canle ou cubo que a introduce no muíño. Atopamos tamén presas de pedra debidas á pendente do terreo para evitar oesbarroamento.

A **canle** é o canal de pedra de pendente acusada, dá nome a este tipo de muíños, e leva a auga dende a presa ata as penas no reducio da bodega. O regueiriño interno que leva a auga vai cambiando de ancho, sendo amplo no comezo e estreito na saída para acusar o chorro.



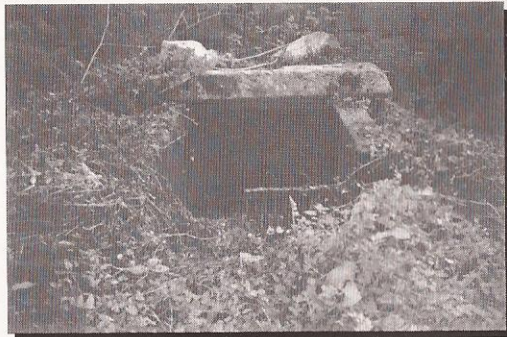


### ***Os de canle ou directos***

*A auga accede á bodega por un canal de pedra máis estreito e profundo canto máis se achega ás penas do reducio precipitándose con forza. Este sistema acostuma a instalarse en ríos de caudal aceptable ou nos tramos medios e baixos dos regatos.*

***Os de cubo*** que precisan dun almacenamento previo da auga e dunha saída abocada dun chorro que logre suplir a carencia do caudal regular.

*A auga almacénase nun cubo ou funil de pedra adosado ó muro posterior do muíño.*



Nas aceas ou muíños de noria, ó tratarse dun reducio vertical acoplado á parede, a canle precisa dunha maior altura; pero o sistema é semellante por chorro directo ás penas

da brúa. Nos dous casos existentes na parroquia, a maquía dos Fazáns e a maquía dos Freire, tiñan como diferenza que na primeira o eixo conductor da forza motriz á mo era directo como no caso dos de reducio, fronte á dos Freire onde a enxeñería aplicada utilizaba unhas engranaxes que multiplicaban a forza aumentando o rendemento e capacidade de moer, apta para unha maquía que tiña por fin o cobro por moenda. As expectativas víronse truncadas coa chegada da electricidade.

### **A súa nomenclatura: partes e pezas**

Atendendo ó sistema de canalización da auga temos primeiramente a **presa**, que é o rego ou conducción da auga pola terra dende o río principal onde se tapa ata a canle ou cubo que a introduce no muíño. Atopamos tamén presas de pedra debidas á pendente do terreo para evitar oesbarroamento.

A **canle** é o canal de pedra de pendente acusada, dá nome a este tipo de muíños, e leva a auga dende a presa ata as penas no reducio da bodega. O regueiriño interno que leva a auga vai cambiando de ancho, sendo amplo no comezo e estreito na saída para acusar o chorro.



**Canle**

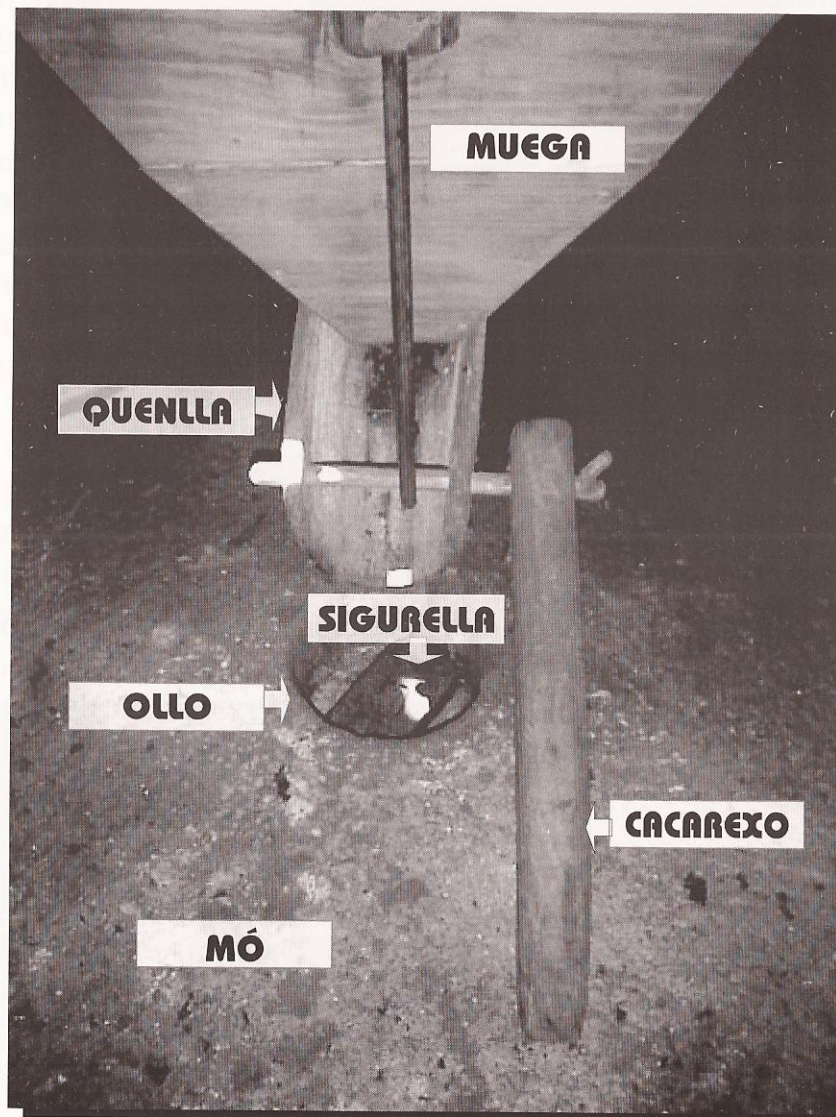
O **cubo** é un poliedro de pedra adosado ó muro traseiro do muiño que almacena a auga dos regatos de pouco ou irregular caudal. A saída da auga do cubo estaba regulada pola **sateira**, conxunto de táboas de madeira que atoaban ou ceibaban a auga e podían manipularse dende o interior.

En relación cos aparellos para o gran, todos eles de madeira, está a **trabe** ou viga principal que sustenta o tellado do muiño; os **paus da muega**, dous listóns paralelos sostidos por un terceiro pendurado do teito nun dos extremos e co outro ubicado nunha das paredes do tronzo, sosteñen a modo de corredor regulable a **muega** ou queixón de madeira, con forma de tronco piramidal ou de funil onde se bota o millo, trigo ou centeo que se quere moer. A **quenlla**, canaliño de pau con forma de medio tubo, conduce o millo dende a muega ó ollo do muiño. Pendurado da moega está o **cacarexo** ou palitroque que finca na mó abaneando a quenlla provocando a caída do gran.



*A vista de paxaro podemos observar a **sigurella** no interior do **ollo** do muiño, o **cacarexo** unido á **quenlla** tendo o conxunto como fondo á **mó**.*

*As vibracións do cacarexo producidas pola mó na súa rotación, producen na quenlla un movemento de oscilación constante que provoca a caída do gran.*



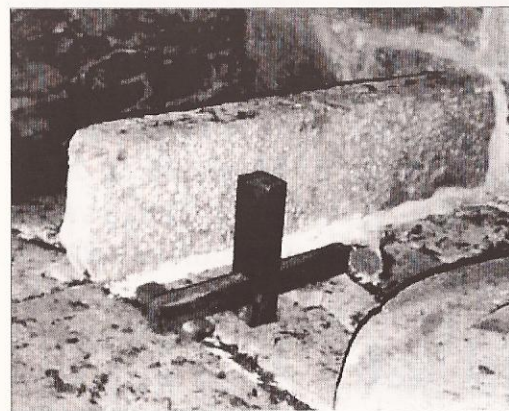


Pasando ó sistema de trituración do gran temos o **pé**, cilindro de pedra posto no centro do tremiñado que serve de base fixa para moer o cereal; sobre el está a **mó**, roda de pedra de forma cóncavo-convexa que fricciona por rotación ó gran.

Segundo o tipo de cereal ó que estivese destinado primordialmente o muíño, a pedra da mó varía: as pedras negras ou do país son as máis extendidas entre nós, empregadas na moenda do millo; pero tamén están as albeiras ou brancas, destinadas ó trigo e centeo, pedras máis brandas. A súa existencia dá nome ós muíños albeiros.

O **ollo** da mó, ubicado na parte central, pode ser **resaltado** se presenta o borde remarcado na pedra a modo de beizo, que axuda a impedir que o gran salte fóra como consecuencia das vibracións efectuadas polo cacarexo. Pola parte interior presenta un escave, dependendo onde se agarra a sigurella que vén da adega. Entre a mó e máis o pé axustábase unha peza de madeira chamada **buxa**, feita de madeira deste pau, de forma circular esburacada no seu centro para deixar pasar a sigurella, ten unha dobre función: centrar o eixo da bodega e impedir que por este orificio caia o gran ó río. A madeira de buxo permitía resistir a temperatura que alcanzaba provocada pola fricción, sen arder nin consumirse. Coa escaseza desta madeira, botouse man da figueira por ser bastante resistente á calor anque non cambiou de nome.

Os dous niveis que definen o muíño son: o **tremiñado**, espacio limitado do piso do muíño onde cae a fariña, hai quen por extensión lle chama a todo o piso; pero a súa acepción estricta está delimitado polo tabique separador de pedra que ten por misión impedir que a fariña saia espaxada. Delimita



*A cruceta vai asentada*

a zona de moer propiamente dita dos espacios de estancia e convivencia do muíño e mesmo serve de improvisado catre arrimándolle un armazón de paus para tal efecto. Logo está a **bodega**, que vén sendo a cavidade baixo o piso, totalmente aberta que acolle o sistema de propulsión hidráulicoe nela atópase o **reducio**: roda inicialmente de pau dentada de pequenas palas que abrazan como culleres a auga procedente da canle ou sateira, dependendo dos casos coñecidas como penas do reducio, e que posibilitan o movemento horizontal da roda ó bater nelas o chorro propulsor da auga.

O reducio e todo o conxunto que forma o eixo van centrados e basculantes enriba dunha peza de madeira chamada **arrieiro** e el asentado no chan da bodega. Isto



conséguese gracias á existencia de dúas pezas apenas visibles dende o exterior chamadas **grilos**, especie de aguillóns de ferro incrustado no arrieiro e no remate da vara do reducio, que é o que permite suspender centradamente todo o sistema mecánico. Antigamente eran simples croios do propio río adaptados. O grilo

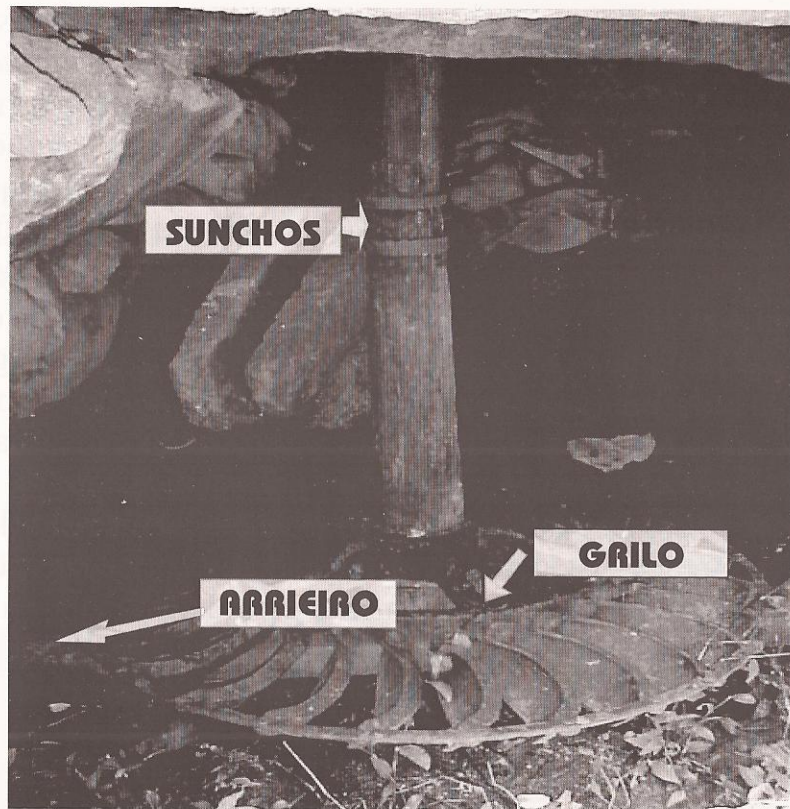
incrustado no arrieiro recibe tamén o nome de **obradoiro**

O eixo ou sistema de transmisión da forza consta das seguintes partes:

A **vara do reducio**, ou pau tronco cónico que incrusta no reducio con caras hexagonais e únese ó arrieiro polos grilos, comunicando este co **lovete**, pau circular que forma a parte central do eixo e que dá o testigo á **sigurella**, peza de ferro que atravesando o pé do muíño por un orificio chamado sésigas, máis a buxa, incrusta nos escabes da mó suspendéndoa para que poida xirar. O amarrado das tres pezas, lovete coa vara do reducio máis a sigurella efectúase mediante **argolas ou sunchos**, aros de ferro a medida que apretan centrada e encaixadamente as xuntas. Estes sunchos facíanse no ferreiro soldadas "a caldea", procedemento este de poñelos a altas temperaturas para a súa unión co posterior enfriamento, sen necesidade de remaches.

Todo o sistema mecánico descrito complementase co seu control dende o tremiñado mediante a **cruceta**, pau que sobe directamente dende o lateral do arrieiro co que conexiona o tremiñado. É aquí onde se controla a baixada e subida do reducio que á súa vez sobe ou baixa a mó, mediante cuñas que aportan a altura precisa.

A cruceta recibe este nome pola figura de cruz que representa no tremiñado co cruce transversal do pau no que apoian as cuñas. Dado o peso do que se trata, para levantar ou baixar a cruceta mediante cuñas apaláncase con outro pau ó efecto chamado **calcadoiro**. O mesmo pau servía ás veces para calcar no millo da muela e desatragantar a saída .



Eran aparellos secundarios da estrutura: o **pousadoiro**, pedra situada á porta do muíño para axudar a levar á cabeza ou ó lombo os sacos de millo ou fariña; o **banco do burro**, cabalete de pau de catro patas para soste a mó cando se baixa para picala; a **pa**, que provista dun rabo longo era utilizada para botar a auga dentro ou fóra da canle dende o interior do muíño. Hai casos de pas sen mango - muíño do Tombo - que obriga a saír fóra e interpoñer unha táboa na canle.



## AS PECULIARIDADES DOS MUÍÑOS

A figura entre nós máis extendida é a dos muíños de lindeiros. Estes eran os seus custodios. Tiñan que facerse cargo mancomunadamente das reparacións, dos amaños e das picaduras. Houbo tempos nos que tiveron que pagar contribución ó Concello. O dereito a moer estaba regulado por un prorrato previo de horas e días. Normalmente, no inverno móíase polo día e no verán pola noite ou cando as tandas das augas o permitían. Pretendíase moer para oito ou quince días de pan. Unha muíñada levaba ben medio día que, dependendo da posta a punto, podía moer ata un ferrado de pan á xornada. Cando viñan os picadores traían un cotás (martillo-pico), un pico de dúas puntas e un ferro - por un lado cabeza e por outro cuña - para levantar a mó.

En canto ós tipos de fariña, unha vez cargada a muega e botado a andar, o gordo da fariña regulábase na cruceta e



na caída da quenlla: levantando a mó a **fariña** saía máis viva e baixándoa máis muda. Tiñamos varios tipos de calidades: o **óleo**, fariña que cae arrente o pé, moi fina e que servía de papas para os nenos; logo a fariña propiamente dita; o **farelo**, máis lonxe do pé, fariña brava con carepas do gran de millo; o **picón**, grans machacados e non mudos.

Cando o millo era novo, o muíño podía embolar, provocando que no lugar da fariña se fixera unha pasta provocada polo verde do millo: dicíase que moía para o ollo, xa que trataba de botar a fariña por onde tiña que tragar o millo; había que desmoelo pasando a vasoira polo ollo e sacándolle os últimos grans, levantar a cruceta e mesmo picar arredor do ollo, buscándolle a moente, é dicir, a caída.

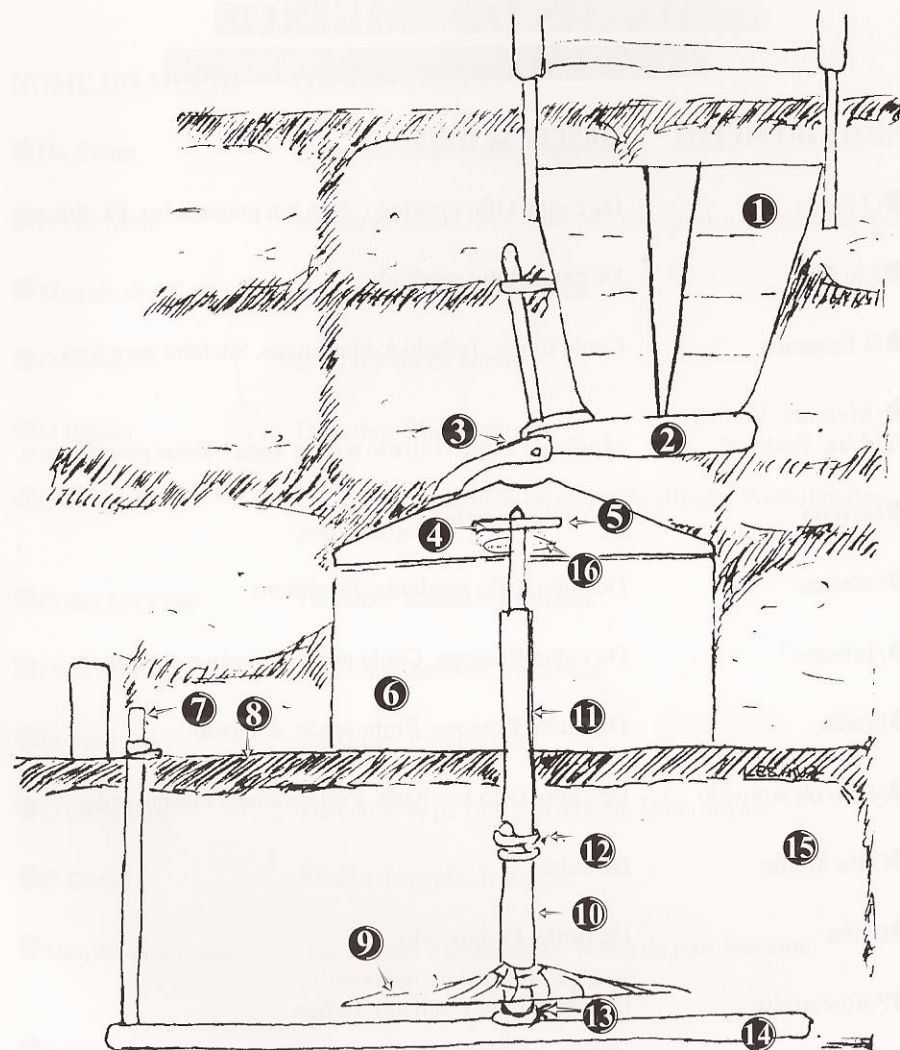
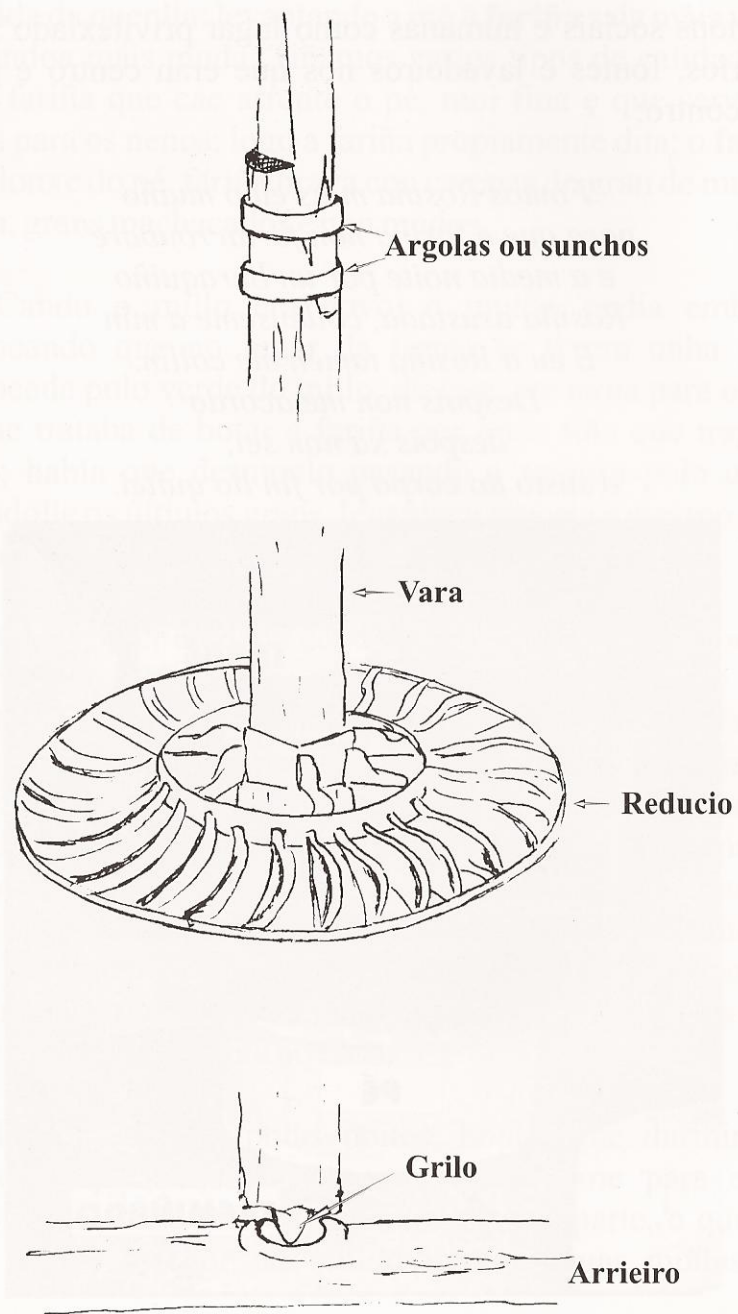
Cómpre ter coidado cando se deixa o muíño a moer só, non vaia ser que moa en van, sen millo, xa que roza directamente no pé e desgástase moito máis. Debemos facer o labor con xeito: cargar a muela de millo, botar a auga dentro, baixar o cacarexo, regular a quenlla para que vaia botando a cantidade axeitada - se vai moito a fariña é viva ou mesmo embola - e graduar a cruceta, se a mó está moi levantada os grans saen desfeitos, se está baixiña sae a fariña máis muda e fina. Finalmente cando se remata, desmoer o muíño coa vasoira para que quede totalmente limpo, botar coa pa a auga fóra e introducir a fariña no saco.

Dende sempre, polas noites, houbo que durmir nos muíños, especialmente nos tempos de fame para evitar posibles saqueos; pero excepcionalidades aparte, o que si é certo é que arredor do muíño tiveron lugar moitas das

relacións sociais e humanas como lugar privilexiado xunto con ríos, fontes e lavadoiros nos que eran centro e punto de encontro:

*"Fomos Rosiña máis eu ó muíño  
para que a fariña non foran roubare  
e a media noite por un buraqueño  
Rosiña asustada, colléuseme a min  
E eu a Rosiña tamén me collín.  
Despois non me acordo  
despois xa non sei;  
o susto do corpo por fin llo quitei.*





- |               |                 |                         |
|---------------|-----------------|-------------------------|
| 1.- Muega     | 6.- Pé do muíño | 11.- Lovete             |
| 2.- Quenlla   | 7.- Cruceta     | 12.- Argolas ou sunchos |
| 3.- Cacarexo  | 8.- Tremiñado   | 13.- Grilo              |
| 4.- Mó        | 9.- Reducio     | 14.- Arrieiro           |
| 5.- Sigurella | 10.- Vara       | 15.- Bodega             |
|               |                 | 16.- Buxa               |

# DATOS DOS MUIÑOS

## RÍO DO INFERNO

<u>NOME DO MUIÑO</u>	<u>OBSERVACIÓNS</u>
●O Pardo	De canle. Olo resaltado. Non ten pousadoiro. Pá distante.
●Río Mao	De canle. Olo resaltado.
●O Esqueiro	Canle longa. Tellado a dúas augas. Saeteira para a pá.
●¿Meixide, Viniña, Ferreira, Rodeira?	Muíño de canle. Tellado a dúas augas. Dous pousadoiros.
●Ferreira	De canle. Inundado.
●Cabanas	De cubo. Olo resaltado. Presbítero.
●¿Infestas?	De cubo. Ruinoso. Canle previa. Fogón e cheminea.
●Fradín	De canle. Ruinoso. Emboscado, anegado.
●Novo ou Amoedo	De cubo. Olo resaltado. Porta e adega mesmo lado.
●O do Medio	De cubo.
●Batán	De canle. Emboscado.
●Portocarreiro	De canle. Olo resaltado. Rebos.
●O da Ponte	De canle. Posibilidades de conservación.
●O da Rebola	De canle. Tellado a dúas augas. Olo resaltado.
●Ghontello	De canle. Ruinoso.
●Os Padróns	De canle. Dúas mós. Iniciais gravadas en pedra.

## RÍO DA DEVESANOVA

<u>NOME DO MUIÑO</u>	<u>OBSERVACIÓNS</u>
●Da Costa	É un muíño de canle. Soterrado
●O das Maia	Muíño de canle. Ten dous pés no exterior. Estado ruinoso
●Maquía dos Fazáns.	De bruia ou noria. Ruinosa.
●O Novo	É un muíño de cubo.
●O Patrón	De cubo. Olo resaltado.
●O Gonzalo/ez.	De cubo. Construído en pedra de sillería. Posibilidades para recuperar.
●O das Lobeiras	De cubo. Muíño reformado.
●O da Ponte.	De cubo. Bastante bo estado.
●O Paso	De canle. Emboscado.
●O Salgueiro	De canle. A pá está a distancia. Dúas augas.
●O Corso	Muíño de canle. Irregular.
●Maquía dos Freire	Ten tellado a dúas augas. Noria de pau. Recente edificación en ladrillo. Ruinoso.
●Cubo Novo	Soterrado baixo taller Citroën.
●Cubo Vello	Muíño con paredes de sillería. Posibilidades de restauración.
●O da Fonte	Recentemente desentarrado. Estado Ruinoso.
●O Pequeno	De canle. Recibe a auga do anterior.

